

ПРЕВОД

**ИЗМЕНЕНИЕ НА МОНРЕАЛСКИЯ ПРОТОКОЛ ЗА ВЕЩЕСТВАТА, КОИТО НАРУШАВАТ
ОЗОНОВИЯ СЛОЙ**

Член I

Изменение

Член 1, параграф 4

В член 1, параграф 4 от протокола думите:

„приложение В или приложение Д“ се заменят със следното:

„приложение В, приложение Д или приложение Е“.

Член 2, параграф 5

В член 2, параграф 5 от протокола думите:

„и член 23“ се заменят със следното:

„членове 23 и 2Й“.

Член 2, параграф 8, буква а), параграф 9, буква а) и параграф 11

В член 2, параграф 8, буква а) и параграф 11 от протокола думите:

„членове 2А до 2И“ се заменят със следното:

„членове 2А—2Й“.

В края на член 2, параграф 8, буква а) от протокола се добавя следното:

„Всяко такова споразумение може да се разшири, за да се включат задължения относно потреблението или производството по силата на член 2Й, при условие че изчисленото общо ниво на потребление или производство на съответните страни не надвишава нивата, предвидени в член 2Й.“

В член 2, параграф 9, буква а), подточка i) от протокола след думите:

„да се внесат“

се заличава следното:

„и“.

В член 2, параграф 9, буква а) подточка ii) от протокола се преномерираща като подточка iii).

След член 2, параграф 9, буква а), подточка i) се добавя следната подточка ii):

„дали да се коригират потенциалите за глобално затопляне, посочени в група I от приложение А, приложение В и приложение Е, и, ако това се налага, какви точно корекции да се внесат; и“.

Член 2И

След член 2И от протокола се вмъква следният член:

„Член 2И: Флуоровъглеродороди

1. Всяка страна гарантира, че за дванадесетмесечния период, считано от 1 януари 2019 г., и за всеки следващ дванадесетмесечен период изчисленото ниво на потребление на контролираните вещества от приложение Е, изразено в еквиваленти на CO₂, не надхвърля установения за съответните години съгласно букви а)—д) по-долу процент от средногодишната стойност на изчислените нива на потребление на контролираните вещества от приложение Е за 2011 г., 2012 г. и 2013 г. плюс петнадесет процента от посоченото в член 2Е, параграф 1 изчислено ниво на потребление на контролираните вещества от група I от приложение В, изразено в еквиваленти на CO₂:

- а) 2019 г. до 2023 г.: 90 %;
- б) 2024 г. до 2028 г.: 60 %;
- в) 2029 г. до 2033 г.: 30 %;
- г) 2034 г. до 2035 г.: 20 %;
- д) 2036 г. и след това: 15 %.

2. Независимо от разпоредбите на параграф 1 от настоящия член страните могат да решат, че дадена страна трябва да гарантира, че за дванадесетмесечния период, считано от 1 януари 2020 г., и за всеки следващ дванадесетмесечен период изчисленото ниво на потребление на контролираните вещества от приложение Е, изразено в еквиваленти на CO₂, не надхвърля установения за съответните години съгласно букви а)—д) по-долу процент от средногодишната стойност на изчислените нива на потребление на контролираните вещества от приложение Е за 2011 г., 2012 г. и 2013 г. плюс двадесет и пет процента от посоченото в член 2Е, параграф 1 изчислено ниво на потребление на контролираните вещества от група I от приложение В, изразено в еквиваленти на CO₂:

- а) 2020 г. до 2024 г.: 95 %;
- б) 2025 г. до 2028 г.: 65 %;
- в) 2029 г. до 2033 г.: 30 %;
- г) 2034 г. до 2035 г.: 20 %;
- д) 2036 г. и след това: 15 %.

3. Всяка страна, която произвежда контролираните вещества от приложение Е, гарантира, че за дванадесетмесечния период, считано от 1 януари 2019 г., и за всеки следващ дванадесетмесечен период изчисленото ниво на производство на контролираните вещества от приложение Е, изразено в еквиваленти на CO₂, не надхвърля установения за съответните години съгласно букви а)—д) по-долу процент от средногодишната стойност на изчислените нива на производство на контролираните вещества от приложение Е за 2011 г., 2012 г. и 2013 г. плюс петнадесет процента от посоченото в член 2Е, параграф 2 изчислено ниво на производство на контролираните вещества от група I от приложение В, изразено в еквиваленти на CO₂:

- а) 2019 г. до 2023 г.: 90 %;
- б) 2024 г. до 2028 г.: 60 %;
- в) 2029 г. до 2033 г.: 30 %;
- г) 2034 г. до 2035 г.: 20 %;
- д) 2036 г. и след това: 15 %.

4. Независимо от разпоредбите на параграф 3 от настоящия член страните могат да решат, че дадена страна, която произвежда контролираните вещества от приложение Е, трябва да гарантира, че за дванадесетмесечния период, считано от 1 януари 2020 г., и за всеки следващ дванадесетмесечен период изчисленото ниво на производство на контролираните вещества от приложение Е, изразено в еквиваленти на CO₂, не надхвърля установения за съответните години съгласно букви а)—д) по-долу процент от средногодишната стойност на изчислените нива на производство на контролираните вещества от приложение Е за 2011 г., 2012 г. и 2013 г. плюс двадесет и пет процента от посоченото в член 2Е, параграф 2 изчислено ниво на производство на контролираните вещества от група I от приложение В, изразено в еквиваленти на CO₂:

- а) 2020 г. до 2024 г.: 95 %;
- б) 2025 г. до 2028 г.: 65 %;
- в) 2029 г. до 2033 г.: 30 %;
- г) 2034 г. до 2035 г.: 20 %;
- д) 2036 г. и след това: 15 %.

5. Параграфи 1—4 от настоящия член не се прилагат по отношение на случаите, при които страните са взели решение да разрешат определено ниво на производство или потребление, необходимо с оглед на видовете употреба, които те са определили за освободени.

6. Всяка от страните, която произвежда вещества от група I от приложение В или вещества от приложение Е, гарантира, че за дванадесетмесечния период, считано от 1 януари 2020 г., и за всеки следващ дванадесетмесечен период емисиите от вещества от група II от приложение Е, генерирани във всяко предприятие, произвеждащо вещества от група II от приложение В или вещества от приложение Е, са унищожени — доколкото това е възможно — с помощта на технология, която е одобрена от страните в рамките на същия дванадесетмесечен период.

7. Всяка от страните гарантира, че всяко унищожаване на вещества от група II от приложение Е, генерирани от предприятията, които произвеждат вещества от група I от приложение В или вещества от приложение Е, се извършва единствено с помощта на технологии, одобрени от страните.

Член 3

Встъпителният текст на член 3 от протокола се заменя със следното:

„1. За целите на членове 2, 2А—2Й и 5 всяка страна определя за всяка група вещества от приложения А, Б, В, Д или Е изчислените нива за:“.

Знакът точка и запетая в края на член 3, буква а), подточка i) от протокола се заменя със следното:

„, освен ако не е посочено друго в параграф 2;“.

В края на член 3 от протокола се добавя следното:

„; и

г) емисиите на вещества от група II от приложение Е, генерирани във всяко предприятие, което произвежда вещества от група I от приложение В или вещества от приложение Е, чрез включване — наред с други елементи — на количествата, отделяни от утечки в оборудването, вентилационни отвори и устройства за унищожаване, но с изключение на количествата за използване, съхранение или унищожаване.

2. При изчисляването на изразени в еквивалент на CO_2 нива на производство, потребление, внос, износ и емисии на вещества от приложение Е и вещества от група I от приложение В за целите на член 2Й, член 2, параграф 5bis и член 3, параграф 1, буква г) всяка страна използва потенциалите за глобално затопляне на тези вещества, посочени в група I от приложение А, в приложение В и приложение Е.“

Член 4, параграф 1sept

След член 4, параграф 1sex от протокола се вмъква следният параграф:

„1sept. В срок от една година от датата на влизане в сила на настоящия параграф всяка от страните забранява вноса на контролираните вещества от приложение Е от държавите, които не са страни по протокола.“

Член 4, параграф 2sept

След член 4, параграф 2sex от протокола се вмъква следният параграф:

„2sept. След влизането в сила на настоящия параграф всяка от страните забранява износа на контролираните вещества от приложение Е към държавите, които не са страни по протокола.“

Член 4, параграфи 5, 6 и 7

В член 4, параграфи 5, 6 и 7 от протокола думите:

„Анекси А, Б, В и Д“ се заменят със следното:

„приложения А, Б, В, Д и Е“.

Член 4, параграф 8

В член 4, параграф 8 от протокола думите:

„членове 2А до 2И“ се заменят със следното:

„членове 2А—2Й“.

Член 4Б

След член 4Б, параграф 2 от протокола се вмъква следният параграф:

„2bis. Всяка страна — в срок до 1 януари 2019 г. или в рамките на три месеца от датата на влизане в сила на настоящия параграф за тази страна, която от двете дати настъпи последно — установява и въвежда система за лицензиране на вноса и износа на нови, използвани, рециклирани и възстановени контролирани вещества от приложение Е. Всяка страна по член 5, параграф 1, която прецени, че не е в състояние да установи и въведе такава система до 1 януари 2019 г., може да отложи предприемането на тези действия до 1 януари 2021 г.“

Член 5

В член 5, параграф 4 от протокола думата:

„2И“

се заменя със следното:

„2Й“.

В член 5, параграфи 5 и 6 от протокола думите:

„Член 2И“

се заменят със следното:

„членове 2И и 2Й“.

В член 5, параграф 5 от протокола преди думите:

„онези контролни мерки“ се добавя следното:

„с“.

След член 5, параграф 8ter от протокола се вмъква следният параграф:

„8 qua

а) Всяка страна по параграф 1 от настоящия член, при прилагане на корекциите по отношение на контролните мерки съгласно член 2Й в съответствие с член 2, параграф 9, има право да отложи спазването на контролните мерки, посочени в член 2Й, параграф 1, букви а)—д) и в член 2Й, параграф 3, букви а)—д), и да измени тези мерки, както следва:

- i) 2024 г. до 2028 г.: 100 %;
- ii) 2029 г. до 2034 г.: 90 %;
- iii) 2035 г. до 2039 г.: 70 %;
- iv) 2040 г. до 2044 г.: 50 %;
- v) 2045 г. и след това: 20 %.

б) Независимо от разпоредбите на буква а) по-горе страните могат да решат, че дадена страна по параграф 1 от настоящия член и при прилагане на корекциите по отношение на контролните мерки съгласно член 2Й в съответствие с член 2, параграф 9 има право да отложи спазването на контролните мерки, посочени в член 2Й, параграф 1, букви а)—д) и в член 2Й, параграф 3, букви а)—д), и да измени тези мерки, както следва:

- i) 2028 г. до 2031 г.: 100 %;
- ii) 2032 г. до 2036 г.: 90 %;
- iii) 2037 г. до 2041 г.: 80 %;
- iv) 2042 г. до 2046 г.: 70 %;
- v) 2047 г. и след това: 15 %.

- в) С оглед на изчислението на своето базово ниво на потребление в съответствие с член 2Й всяка страна по параграф 1 от настоящия член има право да използва средната стойност на изчислените нива на потребление на контролираните вещества от приложение Е за 2020 г., 2021 г. и 2022 г. плюс шестдесет и пет процента от своето базово ниво на потребление на контролирани вещества от група I от приложение В, както е посочено в параграф 8ter от настоящия член.
- г) Независимо от разпоредбите на буква в) по-горе страните могат да решат, че с оглед на изчислението на своето базово ниво на потребление в съответствие с член 2Й дадена страна по параграф 1 от настоящия член има право да използва средната стойност на изчислените нива на потребление на контролираните вещества от приложение Е за 2024 г., 2025 г. и 2026 г. плюс шестдесет и пет процента от своето базово ниво на потребление на контролирани вещества от група I от приложение В, както е посочено в параграф 8ter от настоящия член.
- д) С оглед на изчислението на своето базово ниво на производство в съответствие с член 2Й всяка страна по параграф 1 от настоящия член, която произвежда контролираните вещества от приложение Е, има право да използва средната стойност на изчислените нива на производство на контролираните вещества от приложение Е за 2020 г., 2021 г. и 2022 г. плюс шестдесет и пет процента от своето базово ниво на производство на контролирани вещества от група I от приложение В, както е посочено в параграф 8ter от настоящия член.
- е) Независимо от разпоредбите на буква д) по-горе страните могат да решат, че с оглед на изчислението на своето базово ниво на производство в съответствие с член 2Й дадена страна по параграф 1 от настоящия член, която произвежда контролираните вещества от приложение Е, има право да използва средната стойност на изчислените нива на производство на контролираните вещества от приложение Е за 2024 г., 2025 г. и 2026 г. плюс шестдесет и пет процента от своето базово ниво на производство на контролирани вещества от група I от приложение В, както е посочено в параграф 8ter от настоящия член.
- ж) Букви а)— е) от настоящия параграф се прилагат по отношение на изчислените нива на производство и потребление, освен доколкото се прилага освобождаване във връзка с висока температура на средата въз основа на критерии, договорени от страните.“

Член 6

В член 6 от протокола думите:

„членове 2А до 2И“ се заменят със следното:

„членове 2А—2Й“.

Член 7, параграфи 2, 3 и 3ter

В член 7, параграф 2 от протокола след реда „— в приложение Е, за 1991 г.“ се вмъква следният ред:

„— в приложение Е, за 2011—2013 г., с изключение на страните по член 5, параграф 1, които ще предоставят тези данни за периода 2020—2022 г., като страните по член 5, параграф 1, за които се прилага член 5, параграф 8qua, букви г) и е), ще предоставят тези данни за периода 2024—2026 г.“.

В член 2, параграфи 7 и 3 от протокола думите:

„С и Е“

се заменят със следното:

„В, Д и Е“.

След член 7, параграф 3bis от протокола се добавя следният параграф:

„3ter. Всяка страна предоставя на секретариата статистически данни за годишните емисии на контролирани вещества от група II от приложение Е за всяко предприятие в съответствие с член 3, параграф 1, буква г) от протокола.“

Член 7, параграф 4

В член 7, параграф 4 от протокола след думите:

„статистически данни за“ и „предоставя данни за“ се добавя следното:

„производството“.

Член 10, параграф 1

В член 10, параграф 1 от протокола думите:

„и член 23“

се заменят със следното:

„, член 2И и член 2Й“.

В края на член 10, параграф 1 от протокола се добавя следното:

„Когато дадена страна по член 5, параграф 1 реши да се възползва от финансиране по линия на друг финансов механизъм, в резултат на което ще бъде покрита част от нейните договорени пределни разходи, тази част не се поема от финансовия механизъм съгласно член 10 от настоящия протокол.“

Член 17

В член 17 от протокола думите:

„членове 2А до 2И“ се заменят със следното:

„членове 2А—2Й“.

Приложение А

Таблицата за група I в приложение А към протокола се заменя със следната таблица:

Група	Вещество	Озоноразрушаващ потенциал *	100-годишен потенциал за глобално затопляне
Група I			
CFCl ₃	(CFC-11)	1,0	4 750
CF ₂ Cl ₂	(CFC-12)	1,0	10 900
C ₂ F ₃ Cl ₃	(CFC-113)	0,8	6 130
C ₂ F ₄ Cl ₂	(CFC-114)	1,0	10 000
C ₂ F ₅ Cl	(CFC-115)	0,6	7 370

Приложение В и приложение Е

Таблицата за група I в приложение В към протокола се заменя със следната таблица:

Група	Вещество	Брой изомери	Озоноразрушаващ потенциал *	100-годишен потенциал за глобално затопляне ***
<i>Група I</i>				
CHFC ₂	(HCFC-21) **	1	0,04	151
CHF ₂ Cl	(HCFC-22) **	1	0,055	1 810
CHFC ₃	(HCFC-31)	1	0,02	
C ₂ HFCl ₄	(HCFC-121)	2	0,01-0,04	
C ₂ HF ₂ Cl ₃	(HCFC-122)	3	0,02-0,08	
C ₂ HF ₃ Cl ₂	(HCFC-123)	3	0,02-0,06	77
CHCl ₂ CF ₃	(HCFC-123) **	—	0,02	
C ₂ HF ₄ Cl	(HCFC-124)	2	0,02-0,04	609
CHFC ₂ CF ₃	(HCFC-124) **	—	0,022	
C ₂ H ₂ FCl ₃	(HCFC-131)	3	0,007-0,05	
C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂	(HCFC-132)	4	0,008-0,05	
C ₂ H ₂ F ₃ Cl	(HCFC-133)	3	0,02-0,06	
C ₂ H ₃ FCl ₂	(HCFC-141)	3	0,005-0,07	
CH ₃ CFCl ₂	(HCFC-141b) **	—	0,11	725
C ₂ H ₃ F ₂ Cl	(HCFC-142)	3	0,008-0,07	
CH ₃ CF ₂ Cl	(HCFC-142b) **	—	0,065	2 310
C ₂ H ₄ FCl	(HCFC-151)	2	0,003-0,005	
C ₃ HFCl ₆	(HCFC-221)	5	0,015-0,07	
C ₃ HF ₂ Cl ₅	(HCFC-222)	9	0,01-0,09	
C ₃ HF ₃ Cl ₄	(HCFC-223)	12	0,01-0,08	
C ₃ HF ₄ Cl ₃	(HCFC-224)	12	0,01-0,09	
C ₃ HF ₅ Cl ₂	(HCFC-225)	9	0,02-0,07	
CF ₃ CF ₂ CHCl ₂	(HCFC-225ca) **	—	0,025	122
CF ₂ ClCF ₂ CHClF	(HCFC-225cb) **	—	0,033	595
C ₃ HF ₆ Cl	(HCFC-226)	5	0,02-0,10	
C ₃ H ₂ FCl ₅	(HCFC-231)	9	0,05-0,09	
C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄	(HCFC-232)	16	0,008-0,10	
C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃	(HCFC-233)	18	0,007-0,23	
C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂	(HCFC-234)	16	0,01-0,28	

Група	Вещество	Брой изомери	Озоноразрушаващ потенциал *	100-годишен потенциал за глобално затопляне ***
$C_3H_2F_5Cl$	(HCFC-235)	9	0,03-0,52	
$C_3H_3FCl_4$	(HCFC-241)	12	0,004-0,09	
$C_3H_3F_2Cl_3$	(HCFC-242)	18	0,005-0,13	
$C_3H_3F_3Cl_2$	(HCFC-243)	18	0,007-0,12	
$C_3H_3F_4Cl$	(HCFC-244)	12	0,009-0,14	
$C_3H_4FCl_3$	(HCFC-251)	12	0,001-0,01	
$C_3H_4F_2Cl_2$	(HCFC-252)	16	0,005-0,04	
$C_3H_4F_3Cl$	(HCFC-253)	12	0,003-0,03	
$C_3H_5FCl_2$	(HCFC-261)	9	0,002-0,02	
$C_3H_5F_2Cl$	(HCFC-262)	9	0,002-0,02	
C_3H_6FCl	(HCFC-271)	5	0,001-0,03	

* Когато е посочен диапазон от стойности на озоноразрушаващ потенциал (ОРП), за целите на протокола се използва най-високата стойност от този диапазон. Посочените в таблицата единични стойности на ОРП са определени посредством изчисления въз основа на лабораторни измервания. Посочените като диапазон от стойности се основават на приблизителни изчисления и са по-неточни. Диапазонът се отнася за изомерна група. Най-високата стойност представлява приблизително изчисление на ОРП на изомера с най-висок ОРП, а най-ниската — приблизително изчисление на ОРП на изомера с най-нисък ОРП.

** Отнася се за веществата с най-голяма възможност за търговска реализация, като посочените срещу тях стойности на ОРП следва да се използват за целите на протокола.

*** За вещества, за които не е посочен потенциал за глобално затопляне (ПГЗ), се използва стойност по подразбиране 0, докато бъде посочена стойност на ПГЗ посредством процедурата, предвидена в член 2, параграф 9, буква а), подточка ii).

След приложение Д към протокола се добавя следното приложение:

„Приложение Е: Контролирани вещества

Група	Вещество	100-годишен потенциал за глобално затопляне
<i>Група I</i>		
CHF_2CHF_2	HFC-134	1 100
CH_2FCF_3	HFC-134a	1 430
CH_2FCHF_2	HFC-143	353
$CHF_2CH_2CF_3$	HFC-245fa	1 030
$CF_3CH_2CF_2CH_3$	HFC-365mfc	794
CF_3CHFCF_3	HFC-227ea	3 220
$CH_2FCF_2CF_3$	HFC-236cb	1 340
CHF_2CHFCF_3	HFC-236ea	1 370

Група	Вещество	100-годишен потенциал за глобално затопляне
$\text{CF}_3\text{CH}_2\text{CF}_3$	HFC-236fa	9 810
$\text{CH}_2\text{FCF}_2\text{CHF}_2$	HFC-245ca	693
$\text{CF}_3\text{CHFCHFCF}_2\text{CF}_3$	HFC-43-10mee	1 640
CH_2F_2	HFC-32	675
CHF_2CF_3	HFC-125	3 500
CH_3CF_3	HFC-143a	4 470
CH_3F	HFC-41	92
$\text{CH}_2\text{FCH}_2\text{F}$	HFC-152	53
CH_3CHF_2	HFC-152a	124
Група II		
CHF_3	HFC-23	14 800“

Член II

Връзка с изменението от 1999 г.

Никоя държава или регионална организация за икономическа интеграция няма право да депозира документ за ратифициране или приемане, нито за одобрение или присъединяване към настоящото изменение, освен ако предварително или едновременно с него не е депозирала такъв документ във връзка с изменението, прието на единадесетото заседание на страните, което бе проведено на 3 декември 1999 г. в Пекин.

Член III

Връзка към Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата и Протокола от Киото към нея

Настоящото изменение няма за цел да изключи флуоровъглеродите от обхвата на задълженията, съдържащи се в членове 4 и 12 от Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата, нито в членове 2, 5, 7 и 10 от Протокола от Киото.

Член IV

Влизане в сила

1. С изключение на посоченото в параграф 2 от настоящия член изменението влиза в сила на 1 януари 2019 г., при условие че са депозирани най-малко двадесет документа за ратифициране, приемане или одобрение на изменението от държави или регионални организации за икономическа интеграция, които са страни по Монреалския протокол за веществата, които нарушават озоновия слой. В случай че към посочената дата това условие не е изпълнено, изменението влиза в сила на деветдесетия ден след датата, на която е изпълнено.
2. Измененията на член 4 от протокола — „Контрол върху търговията с държави, които не са страни“, предвидени в член I от настоящото изменение, влизат в сила на 1 януари 2033 г., при условие че са депозирани най-малко седемдесет документа за ратифициране, приемане или одобрение на измененията от държави или регионални организации за икономическа интеграция, които са страни по Монреалския протокол за веществата, които нарушават озоновия слой. В случай че към посочената дата това условие не е изпълнено, измененията влизат в сила на деветдесетия ден след датата, на която са изпълнени.

3. За целите на параграфи 1 и 2 всеки такъв документ, депозиран от регионална организация за икономическа интеграция, не се счита за допълнителен към документите, депозирани от държавите — членки на такава организация.
4. След влизането на настоящото изменение в сила в съответствие с параграфи 1 и 2 то влиза в сила за всяка друга страна по протокола на деветдесетия ден след датата на депозиране на документа ѝ за ратифициране, приемане или одобрение.

Член V

Временно прилагане

Всяка страна може — по всяко време преди влизането в сила на настоящото изменение за посочената страна — да обяви, че до влизането в сила на изменението тя ще прилага временно която и да е мярка за контрол, посочена в член 2Й, както и съответните задължения за докладване съгласно член 7.

Декларация на Европейския съюз в съответствие с член 13, параграф 3 от Виенската конвенция за защита на озоновия слой, отнасяща се до степента на неговата компетентност по отношение на въпросите, обхванати от Конвенцията и от Монреалския протокол за веществата, които нарушават озоновия слой

В момента членки на Европейския съюз са следните държави: Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Република Хърватия, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия.

Съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 от него, Съюзът притежава компетентност да сключва международни споразумения и да изисква изпълнение на задълженията, произтичащи от тях, с оглед постигане на следните цели:

- опазване, защита и подобряване на качеството на околната среда;
- защита на човешкото здраве;
- разумно и рационално използване на природните ресурси;
- насърчаване на международно равнище на мерки за справяне с регионални или световни проблеми на околната среда, и по-специално борбата с изменението на климата.

Съюзът е упражнил компетентността си в областта, обхваната от Виенската конвенция и Монреалския протокол, с приемането на правни инструменти, по-специално Регламент (ЕО) № 1005/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. относно вещества, които нарушават озоновия слой (преработен) ⁽¹⁾, който заменя предходното законодателство за защита на озоновия слой, и Регламент (ЕС) № 517/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за флуорсъдържащите парникови газове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 842/2006 ⁽²⁾. Съюзът е компетентен за изпълнението на онези задължения, произтичащи от Виенската конвенция и Монреалския протокол, по отношение на които разпоредбите на правните актове на Съюза, по-специално изброените по-горе, установяват общи правила и ако и доколкото тези общи правила са засегнати или променени по отношение на обхвата от разпоредбите на Виенската конвенция или Монреалския протокол или от акт, приет за тяхното изпълнение; иначе компетентността на Съюза продължава да е споделена между Съюза и неговите държави членки.

Упражняването на компетенции от Европейския съюз в съответствие с Договорите поради своето естество е обект на постоянна еволюция. По тези причини Съюзът си запазва правото да променя настоящата декларация.

В областта на научните изследвания, както е посочено в Конвенцията, Съюзът притежава компетентност да развива дейности, и по-специално да съставя и изпълнява програми; като упражняването на тази компетентност не възпрепятства държавите членки да упражняват своята компетентност.

⁽¹⁾ ОВ L 286, 31.10.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 195.